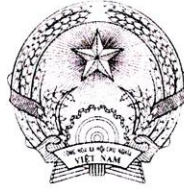


BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số(N<sup>o</sup>): 9999/VAQ09 - 01/16 - 00

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG  
Ô TÔ SẢN XUẤT, LẮP RÁP**

TYPE APPROVAL CERTIFICATE FOR AUTOMOBILES

Cấp theo Thông tư số 30/2011/TT-BGTVT của Bộ trưởng Bộ giao thông vận tải

Căn cứ vào hồ sơ đăng ký số:	1616/16/AH	Ngày:	15.01.2016
<i>Pursuant to the Technical document N<sup>o</sup></i>		Date	
Tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật áp dụng:	QCVN 09 : 2011/BGTVT		
<i>Standard, regulation applied</i>	---		
Căn cứ vào báo cáo kết quả đánh giá điều kiện kiểm tra chất lượng số:	29162-2/15/01	Ngày:	01.06.2015
<i>Pursuant to the results of C.O.P examination Report N<sup>o</sup></i>		Date	
Căn cứ vào báo cáo kết quả thử nghiệm số:	1919/15/BC	Ngày:	11.01.2016
<i>Pursuant to the results of Test Report N<sup>o</sup></i>	---	Date	---

**CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM CHỨNG NHẬN**

General Director of Vietnam Register hereby approves that

Loại xe (Vehicle type): **Ô tô tải (có mui)**

Nhãn hiệu (Mark): **FUSO**

Số loại (Model code): **FI/TTCM-KM**

Mã số khung (Frame number code): **MEC0544P\***

Khối lượng bản thân (Kerb mass):

**4.545** kg

Phân bố lên: - Trước trước (on front):

**2.435** kg

- Trục sau (on rear):

**2.110**

kg

Số người cho phép chở kể cả người lái (Seating capacity including driver):

**03**

người

Khối lượng hàng chuyên chở theo thiết kế (Design payload):

**7.250**

kg

Khối lượng hàng chuyên chở cho phép tham gia giao thông (Authorized payload):

**7.250**

kg

Khối lượng toàn bộ theo thiết kế (Design total mass):

**11.990**

kg

Khối lượng toàn bộ cho phép tham gia giao thông (Authorized total mass):

**11.990**

kg

Phân bố lên: - Trước trước (on front):

**3.990** kg

- Trục sau (on rear):

**8.000**

kg

Khối lượng kéo theo theo thiết kế/ cho phép tham gia giao thông (Towed mass):

---/---

kg

Kích thước xe: Dài x Rộng x Cao (Overall: length x width x height):

**7.620 x 2.300 x 3.280**

mm

Khoảng cách trục (Wheel Space):

**4.250** mm

Công thức bánh xe (Drive configuration):

**4 x 2**

Kiểu động cơ (Engine model): **4D37 125**

Loại (Type): **4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng, tăng áp**

Thể tích làm việc (Displacement):

**3.907**

cm<sup>3</sup>

Công suất lớn nhất/ tốc độ quay (Max. output rpm):

**125 kW/ 2.500 vòng/ phút**

Loại nhiên liệu (Fuel):

**Diesel**

Cỡ lốp (Tyre size):

Lốp trước (front tyre): **8.25 R20**

Lốp sau (rear tyre): **8.25 R20**

Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất:

**Công ty Cổ phần Sửa chữa Ô tô Trung Thượng**

(Name and address of manufacturer)

**Số 80 Tôn Thất Tùng, P. Khương Thượng, Q. Đống Đa, Hà Nội**

Tên, địa chỉ xưởng lắp ráp:

**Công ty Cổ phần Sửa chữa Ô tô Trung Thượng**

(Name and address of assembly plant)

**Km 8+154 Đại lộ Thăng Long, H. Hoài Đức, Hà Nội**

Kiểu loại xe nói trên phù hợp với QCVN 09 : 2011/BGTVT

The motor vehicle type is in compliance with the QCVN 09 : 2011/BGTVT

**Ghi chú:**

- Vết xe bánh trước/sau: **1.790/ 1.695 mm**

- Hệ thống lái: Trục vít - ê cu bi

Cơ khí có trợ lực thủy lực

- Hệ thống phanh:

Phanh chính: Tang trống/Tang trống

khí nén

Phanh đỗ: Tác động lên bánh xe trục 2

Tự hãm

- Số lượng lốp trục I/II/III/IV: **02/04/---/---/---**

- Kích thước lòng thùng hàng/thùng xe: **5.720 x 2.160 x 730/2.060 mm**

- Hàng năm, giấy chứng nhận này được xem xét đánh giá

Ngày 18 tháng 01 năm 2016 (Date)

CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM



Trần Kỳ Hình